DELIVERY NOTE

Blatt-Nr. / Page No. / Page: 1/1

3 Lieferschein-Nr. / Delivery Note No. / Bordereau de livraison: 20458873 (127772)

4 Lieferdatum /Date of Delivery/ Date de livraison: 30.10.2020

8 Rechnungsnr/Invoice-No./Facture N°

9 Rechn.Datum / Date of invoice / de la facture

Kunden-Nr. / Client No. / Client N°: 440125

SupplierNo.: 91000936

KACO GmbH + Co. KG, Industriestraße 19, 74912 Kirchardt

MAGNA PT S.P.A.
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MONDUGNO BA
ITALIEN

10 Ihre Zeichen / Your ref. / Votre ref.	11 Ihre Bestell-Nr./Datum - Zusatzdaten des Bestellers / Your order No./date - Other client references / Votre commande N°/date - Autres références	12 Unsere Abt. / Department / N° service	13 Hausruf / Phone / Tél	14 Unsere Auftrags-Nr. / Our Order No. / Notre commande N°
412	550003963901	VKV		2020/294959

19 Versandart / Means of transport / Mode d'expédition	20 frei / free / franco	unfrei	21 Verpackungsart * / Means of packaging / Mode d'emballage	22 Versandzeichen / Transport reference / Réf. d'expédition	23 Gesamtgewicht kg / Weight kg / Poids kg		24
by forwarder		X	see below	1	brutto / gross / brut 104,00	93,00	netto / net / net

25 Versandanschrift / Address of consignee / Adresse du destinataire

MAGNA PT S.P.A. PLANT MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MONDUGNO BA
ITALIEN

26 Abladestelle / Rec. location / Lieu de livraison: 14248

27 Pos	28 Sachnummer / Identification No. / Identification N°	29 Bezeichnung / Description / Désignation / 21 Verpackungsart* / Type of Packing / Type d'emballage	30 Menge / Qty. / Qte.	31 ME / Unit / Unité
1	9009069660	92135101 DSS 38x55x8/12 WTF02Z01 N. ZST.: 12.07.18 ACM75814	4.032,00	pieces

.

900.9.0696.60
Charge:
. 4.032,00 pieces

NVE: .

R0278583
S010791445

Packmittel		pcs.	fill quant
HALBEEURO	Getrag Halbe Euro-Palette	1	4.032,00
A806	Getrag Abdeckplatte A806	1	
3215	Getrag KLT 3215	24	168,00

KUEHNE+NAGEL s.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 4032
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio: 1
Quantità Imballi:
Conformità alle schede d'imballo: ~~SI~~ NO
Data controllo: 02/11/20
Firma

KUEHNE+NAGEL s.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)
02 NOV 2020
"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

Die Lieferung erfolgt ausdrücklich zu unseren Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Jede Änderung derselben bedarf einer besonderen schriftlichen Vereinbarung. Die Allgemeinen Geschäftsbedingungen stellen wir Ihnen auf Wunsch gerne in Schriftform zur Verfügung. Sie sind auch verfügbar auf unserer homepage www.kaco.de

Delivery will be made only according to our common business terms. Any amendment will be accepted only according to our written agreement. Our written common business terms will be sent to you on request. They are also available on our homepage www.kaco.de

La livraison est expressément circonstancié par nos conditions générales; toute dérogation à nos conditions générales doit faire l'objet d'un consentement particulier écrit. Les conditions générales vous peuvent être transmises sur demande et sont également disponible sur notre page d'acceuil www.kaco.de

Verwaltung/Administration
Industriestraße 19, D-74912 Kirchardt
Phone +49 (0) 7266/9130-0
Fax +49 (0) 7266/9130-1388

Banken / Bankers / Banques
BW-Bank / Landesbank Baden-Wuertemberg
IBAN DE75600501010002351441
BIC-Code: SOLADEST600

Kommanditgesellschaft, Sitz Kirchardt, Registergericht HRA953 * persönlich haftende Gesellschafterin Heinrich und Bach + Co. GmbH Sitz Kirchardt, Registergericht HRB 572
Geschäftsführer: Dipl.-Wirt.Ing. (FH) Johannes Heinrich, Dipl.-Ing Richard Ongherth * USt.-Id.-Nr. DE 145 801 743 * Finanzamt Heilbronn, Steuer-Nr. 65214/75000

NEK TRANSPORT & LOGISTIC

CUI : RO 26509874 ; J23/4155/2016
Str. Drumul Fermei , Nr.67 , Bl.8, Et.1, Ap.12, Popesti-Leordeni , Ilfov (RO)
Tel.: (+4)0722 688 312
E-mail : nektranscolet@yahoo.com

SCRISOARE DE TRANSPORT
INTERNATIONALER FRACHTBRIEF
CONSIGNMENT NOTE
LETTRE DE VOITURE

CMR

3 Exemplare du transporteur / Copy for carrier / Exemplar pentru transportator

1 Expeditor (nume, adresa tara)
Absender (Name, Anschrift, Land)
Sender (name, adress, country)
Expéditeur (nom, adresse, pays)

2 Destinatar (nume, adresa, tara)
Empfanger (Name, Anschrift, Land)
Consigner (name, adress, country)
Destinataire (nom, adresse, pays)

2 Exemplare du destinataire / Copy for consignee / Exemplar pentru destinatar

3 Locul prevăzut pentru livrarea mărfii
Auslieferungsort des Gutes
Place of delivery of the goods
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise

1 Exemplare de l'expéditeur / Copy for sender / Exemplar pentru expeditor

4 Locul şi data încărcării mărfii
Ort und Tag der Übernahme des Gutes
Place and date of taking over the goods
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise

16 Transportator / Frachtführer / Carrier / Transporteur
NEK TRANSCOLET SRL
CUI : RO 26509874 ; J23/4155/2016
Str. Drumul Fermei , Nr.67 , Bl.8, Et.1, Ap.12, Popesti-Leordeni , Ilfov (RO)
Tel.: (+4)0722 688 312
E-mail : nektranscolet@yahoo.com

AUTO: B31NEK
SOFER: VENINILE ILIE

17 Transportatori succesivi (nume, adresa, tara)
Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Successive carriers (name, address, country)
Transporteurs successifs (nom, adress, pays)

5 Documente anexate
Beigefugte Dokumente
Documents attached
Documents annexés

18 Rezerve şi observaţii ale transportatorilor
Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer
Carrier's reservation and observations
Reserves et observations du transporteur

Rubricile încadrate cu linii groase trebuie completate de transportator / The space framed with heavy lines must be filled in by the carrier

6 Mărci şi numere / Kennzeichen und Nummern / Marks and Nom / Marques et numéros	7 Nr. de colete / Anzahl der Packstücke / Number of packages / Nombre de colis	8 Mod de ambalare / Art der Verpackung / Method of packing / Mode d'emballage	9 Natura mărfii / Bezeichnung des Gutes / Nature of the goods / Nature de la marchandise	10 Nr. statistic / Statistiknummer / Statistical number / No statistique	11 Greutate brută, kg. / Bruttogewicht, kg. / Gross weight, Kg / Poids brut, Kg	12 Cubaj m³ / Umfang in m³ / Volume, m³ / Cubage, m³
1 Palette					104 00 kg	

Incluşiv şi / Einschließlich / Including and / Y compris et

Clasa / Klasse / Classe / La classe	Cifra / Ziffer / Number / La chiffre	Litera / Buchstabe / Letter / La lettre

(ADR*)

1-15

13 Instrucţiunile expeditorului
Anweisungen des Absenders
Sender's instructions
Instructions de l'expéditeur

19 Convenţii speciale
Besondere vereinbarungen
Special agreesments
Conventions particulières

20 De plată: / Zu zahlen vom. / To be paid: / A payer:	Expeditor / Absender / Sender / Expéditeur	Valuta / Währung / Currency / Monnaie	Destinatar / Empfänger / Consignee / Destinataire
Preţ transport / Fracht / Carriage changes / Prix de transport			
Sold / Zwischensumme / Balance / Solde			
Taxe suplimentare / Zuschlage / Supplem charges / Suplements			
Accesorii / Nebengebuhren / Accessories / Accessoires			
Total de plată / Die Gesamtzahlung / Total Payment / Paiement Total			

14 Prescripţii de francare / Frachtzahlungsanweisungen
Instructions as to payment for carriage / Prescriptions d'affranchissement

☐ Franco / Frei / Carriage paid

☐ Nonfranco / Unfrei / Carriage forward

15 Ramburs / Rückerstattung
Cash of delivery / Remboursement

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Cidamini, snc - 70056 Molfugno (BA)
02 NOV 2020
"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

21 Încheiat la / Ausgefertigt in / Established in / Etablie à
Data / Datum / On / Le
30.10.2020

De completat de transportatorul / Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders / To be on the sender's responsibility / A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur

22 30.10.20

Semnătura şi ştampila expeditorului
Unterschrift und Stempel des Absenders
Signature or stamp of the sender
Signature et cachet de l'expéditeur

23 NEK TRANSCOLET S.R.L.
RO 26509874
STR. DRUMUL FERMEI NR.67
BL.8, ET.1, AP.12
POPESTI-LEORDENI
ILFOV - ROMANIA

Semnătura şi ştampila transportatorului
Unterschrift und Stempel des Frachtführers
Signature or stamp of the carrier
Signature et cachet de transport

24 Recepţia mărfii / Gut empfangen / Place / Marchandises reçues
Data / Datum / On / Le

Semnătura şi ştampila destinatarului
Unterschrift und Stempel des Empfängers
Signature or stamp of the consignee
Signature et cachet destinataire

*În cazul menţionării unor mărfuri periculoase pe lângă unevntual certificat, pe ultima linie din rubrică redaţi clasa şi litera / *Bei gefährlichen Gutern ist, außer der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben, die Klasse, die Ziffer sowie gegebenenfalls der Buchstabe
*In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any / *En cas de mention de marchandises dangereuses en plus d'un eventual certificat, sur la dernière ligne de la rubrique, indiquer la classe, la chiffre et la lettre

Printing & orders: CMR DISTRIBUTION SRL-D (004 0720 53 88 00 | distribcmro@gmail.com)